

SE

BRÄNSLETANK

BRUKSANVISNING FÖR BRÄNSLETANKAR AV PLAST

Tankar avsedda för flytande bränsle med en flammepunkt under 328K (55 °C) (som bensin, fotogen och liknande) bör avlägsnas från båten och placeras på en väl ventilerad plats samt så långt som möjligt från motorn eller andra varmekällor så att de inte blir varma. Vid behov ska tanken skyddas med ett brandsäkert och värmeabsorberande skydd.

Tankar ska inte placeras i boendetrymmen. Det är absolut förbjudet att placera tankar i en gångpassage eller att utsätta dem för direkt solljus. Det är också farligt att sitta på dem.

Bränslets volym kan öka med fem procent vid temperaturväxlingar varför tanken för korrekt påfyllning ska placeras vågrätt med locket på tankens ovasida. Detta gör att den nödvändiga lyftvolymen (fem procent) kan bibehållas i tanken.

Kontrollera följande innan tanken används:

- 1 Att det inte finns smuts eller föroreningar i tanken (vi föreslår att den blåses ren och/eller tvättas med varmt vatten).
- 2 Att tanken är helt torr.
- 3 Att lockets ventil är öppen innan motorn startas.
- 4 Att locket inte är för hårt åtdraget utan bara draget till sista gången.

Observera: För byte av snabbkopplingen på bränsleledningen behöver du inte skruva av hela delen utan bara slangkopplingen. På så sätt undviks läckage i ledningen som är hermetiskt tillsluten från fabrik.

Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för produkt- eller personskada som orsakas av felaktig installation, manipulering av kopplingarna eller genom otillräckligt skydd av tanken.

NO

DRIVSTOFFTANK

BRUKSANVISNING FÖR PLASTTANK FÖR DRIVSTOFF

Tanker som er beregnet for flytende drivstoff med flammepunkt lavere enn 55° (for eksempel bensin, parafin og lignende) bør fjernes fra båten og plasseres på et sted med god ventilasjon, i god avstand fra motoren og andre varmekilder, slik at de ikke kan bli varme. Ved behov bør de beskyttes av et brannsikert og absorberende skjold.

De må ikke settes i oppholdsrom. Det er forbudt å plassere dem på et offentlig sted og på steder med direkte sollys. Du må ikke sitte på tanken.

Drivstoffets volum kan øke med 5 % avhengig av temperaturen. For korrekt påfylling av tanken, bør den plasseres horisontalt med locket øverst. På den måten kan man sørge for at det er minst 5 % luft i tanken.

Før tanken brukes, må du kontrollere:

- 1 At det ikke er smuss eller forurensning i tanken (vi anbefaler at du tømmer eller vasker tanken med varmt vann).
- 2 At tanken er helt tørr.
- 3 At ventilen i lokket er åpen før motoren startes.
- 4 At lokket ikke er skrudd hardt til.

Legg merke til: For byte av hurtigkoblingen på drivstoffslangen trenger du ikke å skru av hele delen. Du trenger bare å skru av slangkoblingen. På den måten unngår du lekkasjer i slangen, som er hermetisk lukket fra fabrikk.

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskade som skyldes feil montering, manipulering av koblingene eller utilstrekkelig beskyttelse av tanken.

FI

POLTTOAINESÄILIÖ

MUOVINEN POLTTOAINESÄILIÖ; KÄYTTÖOHJE

Nestemäisille polttoaineille, joiden leimahduspiste on alle 55 °C (328 K) (esim. bensiini, petroli jne.), tarkoitettuja säiliöt on sijoitettava erilleen aluksen rungosta. Alueen tulee olla hyvin tuulettuva ja sijaita mahdollisimman kaukana moottorista ja muista lämmönlähteistä, jotka voivat vaikuttaa säiliöiden lämpiämiseen. Säiliöt on tarvittaessa suojattava palonkestävällä ja imukykyisellä suojarakenteella.

Säiliötä ei saa sijoittaa asuutiloihin. Säiliöiden sijoittaminen kulkuväylille tai suoraan auringonpaisteeseen on ehdottomasti kiellettyä. Niitä ei myöskään saa käyttää istuimena.

Polttoaineen tilavuus kasvaa noin 5 % lämpötilan noustessa, joten säiliö on täytettävä oikein. Sen tulee olla täyten aikana vaaka-asennossa, täyttökorkki ylöspäin. Silloin säiliöön jää riittävästi tilaa (5 %) polttoaineen laajentumiselle.

Tarkasta ennen säiliön käyttämistä, että

- 1 säiliön sisällä ei ole roskia tai epäpuhtauksia (säiliö kannattaa joka tapauksessa imuroida ja/tai pestä kuumalla vedellä).
- 2 säiliö on täysin kuiva.
- 3 korkin ilma-aukko on auki, kun käynnistät moottorin.
- 4 korkki ei ole liian tiukasti suljettu vaan vain kierretty kierreosan pohjaan asti.

Huomaa: Polttoainejohdon pikaliittimen vaihto ei edellytä koko osan irrottamista, pelkän letkuliittimen irrotus riittää. Silloin tehtäällä ilmatiiviiksi asennettu johto ei ala vuotaa.

Valmistaja ei vastaa tuote- tai henkilövahingoista, joiden syynä on virheellinen asennus, liittimien sopimaton käsittely tai säiliön riittämätön suojaus.

DK

BRÆNDSTOFTANK

BRUGSANVISNING TIL BRÆNDSTOFTANKE AF PLAST

Tanke beregnet til flydende brændstof med et flammepunkt på under 55° (328K) (som f.eks. benzin, petroleum og lignende) skal fjernes fra fartøjets skrog og placeres i et område med god ventilation og så langt væk fra motoren eller andre varmekilder som muligt, så de ikke kan påvirkes af varme. Om nødvendigt skal de beskyttes med et brandsikkert og absorberende værn.

De må ikke placeres i beboelsesrum. Det er strengt forbudt at placere tankene i gangarealer eller i direkte sol. Det er også forbudt at bruge dem til at sidde på.

Brændstofs volumen kan øges med op til 5 % som følge af temperaturforskelle. For at sikre korrekt påfyldning af tanken bør den derfor placeres vandret, så dækslet på tanken vender opad. På denne måde er det muligt at opretholde den nødvendige luftmængde (5 %) i tanken.

Før tanken tages i brug, skal du kontrollere følgende:

- 1 At tanken ikke indeholder rester/urenheder (vi anbefaler altid at suge den ren og/eller vaske den med varmt vand).
- 2 At tanken er helt tør.
- 3 At udluftningshullet på dækslet er åbent, før motoren startes.
- 4 At dækslet ikke er lukket for stramt til, men kun er skruet fast op til gevindets slutning.

Bemærk: Ved udskiftning af lynkoblingen på brændstofledningen er det ikke nødvendigt at skrue hele komponenten af, men kun slangekoblingen. På den måde undgås lækage i ledningen, som er hermetisk tilsluttet fra fabrikken.

Producenten kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader, der skyldes forkert installation, manipulering af koblingerne eller utilstrækkelig beskyttelse af tanken.